



**Online-Fortbildung am Samstag, dem 20.11.2021
von 11:00 Uhr bis 13:30 Uhr Moskauer Zeit für Deutschlehrkräfte aus Russland**

„Tagungsort“: Zoom-Raum der Deutschen Auslandsgesellschaft (DAG):
<https://zoom.us/j/95916431667?pwd=R3k0ZDF6U2FzNXRMeUt2NElQZ2NYZz09>
Meeting-ID: 959 1643 1667; Kenncode: 20rus21dag

Fortbildungsleitung: Nadja Grischko (Überregionaler Deutschlehrerverband Russland)
Andreas Westhofen (Düsseldorf)

--- alle Zeitangaben in Moskauer Zeit! ---

11:00 - 11:10 Uhr Begrüßung und Organisatorisches [Moderation: Fortbildungsleitung]

11:10 - 11:30 Uhr Gespräch/Erfahrungsaustausch
Alltag im Herbst 2021 (weitgehend jenseits der Pandemie)
mit einem/einer Gesprächspartner*in aus der Schweiz (N.N.)

*[Hier folgt noch Info zum/zur Gesprächspartner*in.]*

11:30 - 13:00 Uhr Workshop
**Literatur in einfacher Sprache am Beispiel von
Judith Hermanns Geschichte „Falle“**
mit Elke Brederock (Berlin)

Elke Brederock hat in Berlin und Moskau Literaturwissenschaft und Russistik studiert. Sie war DAAD-Lektorin in Odessa und unterrichtet seit 2016 an der Volkshochschule in Berlin Deutsch als Zweitsprache. Sie interessiert sich für russische Literatur, schafft es aber nur selten, diese im Original zu lesen. Eine ihrer deutschen Lieblingsschriftstellerinnen heißt Judith Hermann, die 2020 in der Anthologie „LiES. Deutsch in einfacher Sprache“ die Erzählung „Falle“ veröffentlicht hat. Das Besondere am Text ist seine Einfachheit und Rätselhaftigkeit zugleich.

13:00 - 13:20 Uhr Beitrag Überregionaler Deutschlehrerverband Russland
[Das Thema wird bis zum 17.11. festgelegt.]
mit N.N.

13:20 - 13:30 Uhr Organisatorisches und Abschluss [Moderation: Fortbildungsleitung]

D-Lübeck und RUS-Moskau/Ufa, im November 2021 - (Änderungen vorbehalten)

Die DAG gehört zu den offiziellen Mittlerorganisationen des Auswärtigen Amtes der Bundesrepublik Deutschland (AA) und verwendet finanzielle Mittel des AA.